
2nd Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

2^e session, 51^e législature,
Nouveau-Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

BILL

18

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
INTERPRETATION ACT

LOI MODIFIANT LA
LOI D'INTERPRÉTATION

HON. JAMES E. LOCKYER, Q.C.

L'HON. JAMES E. LOCKYER, c.r.

EXPLANATORY NOTE

This amendment will provide that a proclamation issued under an order of the Lieutenant-Governor in Council may be altered or revoked except where an Act or a provision of an Act has come into force by proclamation in which case the proclamation shall not be altered or revoked so as to affect the date of the commencement of the Act or the provision of the Act.

NOTE EXPLICATIVE

Modification qui prévoit qu'une proclamation lancée en vertu d'un décret du lieutenant-gouverneur en conseil peut être modifiée ou révoquée sauf si une loi ou l'une de ses dispositions est entrée en vigueur par proclamation, auquel cas la proclamation ne devra plus être modifiée ou révoquée de façon à influencer sur la date d'entrée en vigueur de cette loi ou de cette disposition.

**An Act to Amend the
Interpretation Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Interpretation Act, chapter I-13 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 26 the following:*

26.1(1) Subject to subsection (2), a proclamation issued under an order of the Lieutenant-Governor in Council may be altered or revoked.

26.1(2) If an Act or any provision of an Act has come into force by proclamation, the proclamation shall not be altered or revoked so as to affect the date of the commencement of the Act or the provision of the Act.

Loi modifiant la Loi d'interprétation

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *La Loi d'interprétation, chapitre I-13 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 26 de ce qui suit:*

26.1(1) Sous réserve du paragraphe (2), une proclamation lancée en vertu d'un décret du lieutenant-gouverneur en conseil peut être modifiée ou révoquée.

26.1(2) Si une loi ou l'une quelconque de ses dispositions est entrée en vigueur par proclamation, la proclamation ne peut plus être modifiée ou révoquée de façon à influencer sur la date d'entrée en vigueur de la loi ou de la disposition en cause.